

	Zentrale Stromversorgungssysteme Deutsche Fassung EN 50171:2001 + Corrigendum 2001-08	DIN EN 50171
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0558 Teil 508
ICS 29.200 Central power supply systems German version EN 50171:2001 + Corrigendum 2001-08 Systèmes d'alimentation à source centrale pour équipements essentiels à la sécurité Version allemande EN 50171:2001 + Corrigendum 2001-08 Die Europäische Norm EN 50171:2001 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50171 wurde 2000-08-01 angenommen. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 331 „Leistungselektronik“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50171 (VDE 0558 Teil 508):1994-04. Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 19 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 1838:1997	–	DIN EN 1838:1999-07	–
EN 50091-1-1:1996	–	DIN EN 50091-1-1 (VDE 0558 Teil 511):1997-07	VDE 0558 Teil 511
EN 50091-1-2:1998	–	DIN EN 50091-1-2 (VDE 0558 Teil 512):1999-05	VDE 0558 Teil 512
EN 50272-2 ^{*)}	–	–	–
EN 60051 (Reihe)	IEC 60051 (Reihe)	DIN EN 60051 (Reihe)	–
EN 60146-1-1:1993	IEC 60146-1-1:1991	DIN EN 60146-1-1 (VDE 0558 Teil 11):1994-03	VDE 0558 Teil 11
EN 60285:1994	IEC 60285:1993	DIN EN 60285:2000-07	–
EN 60417 (Reihe)	IEC 60417 (Reihe)	DIN EN 60417 (Reihe)	–
EN 60598-1:1997	IEC 60598-1:1996	DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):1998-08	VDE 0711 Teil 1
EN 60598-2-22:1998	IEC 60598-2-22:1997	DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711 Teil 2-22):1999-04	VDE 0711 Teil 2-22
EN 60622:1995	IEC 60622:1988	DIN EN 60622:1997-05	–
EN 60623:1995	IEC 60623:1990	DIN EN 60623:1997-05	–
EN 60896-1:1991	IEC 60896-1:1987	DIN EN 60896-1:1992-11	–

^{*)} In Vorbereitung

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60896-2:1996	IEC 60896-2:1995	DIN EN 60896-2:1997-08	–
EN 60898:1991	IEC 60898:1987	DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11):1992-08	VDE 0641 Teil 11
EN 60947-2:1996	IEC 60947-2:1995	DIN EN 60947-2 (VDE 0660 Teil 101):1997-02	VDE 0660 Teil 101
EN 60947-4-1:1991	IEC 60947-4-1:1990	DIN VDE 0660-102 (VDE 0660 Teil 102):1992-07	VDE 0660 Teil 102
EN 61032:1998	IEC 61032:1997	DIN EN 61032 (VDE 0470 Teil 2):1998-10	VDE 0470 Teil 2
EN 61558-2-6:1997	IEC 61558-2-6:1997	DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6):1998-07	VDE 0570 Teil 2-6
HD 21 (Reihe)	IEC 60227 (Reihe)	DIN VDE 0281 (VDE 0281) (Reihe)	VDE 0281
HD 472 S1	–	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ) Literaturhinweise

DIN EN 1838, *Angewandte Lichttechnik – Notbeleuchtung*; Deutsche Fassung EN 1838:1999.

DIN EN 50091-1-1 (VDE 0558 Teil 511), *Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) – Teil 1-1: Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsbestimmungen für USV außerhalb abgeschlossener Betriebsräume*; Deutsche Fassung EN 50091-1-1:1996.

DIN EN 50091-1-2 (VDE 0558 Teil 512), *Unterbrechungsfreie Stromversorgungssysteme (USV) – Teil 1-2: Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen für USV in abgeschlossenen Betriebsräumen*; Deutsche Fassung EN 50091-1-2:1998.

DIN EN 60051 (Reihe), *Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör – Messgeräte mit Skalenanzeige*.

DIN EN 60146-1-1 (VDE 0558 Teil 11), *Halbleiter-Stromrichter – Allgemeine Anforderungen und netzgeführte Stromrichter – Teil 1-1: Festlegung der Grundanforderungen (IEC 60146-1-1:1991)*; Deutsche Fassung EN 60146-1-1:1993.

DIN EN 60285, *Alkalische Sekundärzellen und Batterien – Gasdichte zylindrische wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Einzelzellen (IEC 60285:1993 + Corrigendum 1993 + A1:1995 + A2:1998)*; Deutsche Fassung EN 60285:1994 + A1:1995 + A2:1999.

DIN EN 60417, *Graphische Symbole für Betriebsmittel*.

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1), *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60598-1:1996, mod.)*; Deutsche Fassung EN 60598-1:1997.

DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711 Teil 2-22), *Leuchten – Teil 2-22: Besondere Anforderungen – Leuchten für Notbeleuchtung (IEC 60598-2-22:1997, mod.); Deutsche Fassung EN 60598-2-22:1998 + Corrigendum 1999*).

DIN EN 60622, *Wiederaufladbare gasdichte prismatische Nickel-Cadmium-Einzelzellen (IEC 60622:1988 + A2:1992 + Corrigendum 1992); Deutsche Fassung EN 60622:1995*.

DIN EN 60623, *Geschlossene prismatische wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Einzelzellen (IEC 60623:1990 + A1:1992 + A2:1992); Deutsche Fassung EN 60623:1995*.

DIN EN 60896-1, *Ortsfeste Blei-Akkumulatoren – Allgemeine Anforderungen und Prüfungen – Teil 1: Geschlossene Batterien (IEC 60896-1:1987 + A1:1988)*.

DIN EN 60896-2, *Ortsfeste Blei-Akkumulatoren – Allgemeine Anforderungen und Prüfungen – Teil 2: Wartungsfreie und verschlossene Batterien (IEC 60896-2:1995); Deutsche Fassung EN 60896-2:1996*.

DIN EN 60947-2 (VDE 0660 Teil 101), *Niederspannung-Schaltgeräte – Teil 2: Leistungsschalter (IEC 60947-2:1995); Deutsche Fassung EN 60947-2:1996*.

DIN EN 61032 (VDE 0470 Teil 2), *Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse – Prüfsonden zum Nachweis (IEC 61032:1997); Deutsche Fassung EN 61032:1998*.

DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6), *Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 2-6: Besondere Anforderungen an Sicherheitstransformatoren für allgemeine Anwendungen (IEC 61558-2-6:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-6:1997*.

DIN VDE 0281 (VDE 0281) (Reihe), *PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V*.

DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11), *Leitungsschutzschalter für den Haushalt und ähnliche Anwendungen (IEC 60898:1987, Stand: November 1991, mod.); Deutsche Fassung EN 60898:1991*.

DIN VDE 0660-102 (VDE 0660 Teil 102), *Niederspannung-Schaltgeräte – Teil 4-1: Elektromechanische Schütze und Motorstarter (IEC 60947-4-1:1990); Deutsche Fassung EN 60947-4-1:1991*.

Deutsche Fassung

Zentrale Stromversorgungssysteme

Central power supply systems

Systèmes d'alimentation à source centrale pour
équipements essentiels à la sécurité

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2000-08-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde ausgearbeitet von der CENELEC/BTTF 62-8 „Notbeleuchtungssysteme“.

Der Text des Entwurfs wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1. August 2000 als EN 50171 angenommen.

Es ist vorgesehen, dass diese Europäische Norm teilweise nationale Normen für zentrale Stromversorgungssysteme ersetzt. Für Notbeleuchtungssysteme sollte er zusammen mit Normen gelesen werden, die von CENELEC/BTTF 62-8 erarbeitet werden sowie EN 1838 „Notleuchten“.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen

(dop): 2001-12-01

(dow): 2003-08-01

INHALT	Seite
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe.....	5
4 Arten zentraler Stromversorgungssysteme	7
5 Betriebsbedingungen und Anforderungen	9
6 Konstruktion	10
7 Hinweise für die Errichtung und den Betrieb zentraler Stromversorgungssysteme	18
Anhänge	
Anhang A (informativ) Systemprüfung	19
Bilder	
Bild 1	8
Bild 2	8
Bild 3	8
Bild 4	9
Bild 5	9